·English
·日本語

Jinshi 金獅

Jinshi Village is in northeastern Zhuqi Township. It is a mid-elevation hilly area. According to locals the name Jinshi (which means golden lion), is due to the terrain of this village as viewed from Dakeng area of Wenfeng Village. Facing Duli Mountain in Duanru Village, it appears in the shape of a lion with its left paw extended. At the start of autumn, there are flashes of gold as bamboo sways in the wind, from where the "gold" in this name comes from.

Jinshi Village has preserved its natural landscapes. From the Ganzhenkeng Community it is possible to see to Guanyin Waterfall. From the Qiuzhilin Eco Park of the Donghuzai Community, it is possible to see the Zhangnaoliao Station of the Alishan Forest Railway and trains winding around Duli Mountain. The early morning scenes of tea plantations at 800 meters in elevation and the cloud and mist on the mountains in the afternoon are beautiful. The mountain views from the Ruishui Highway and the night views of Chiayi City from Chushuikeng are also impressive.

金獅村は竹崎郷の東北に位置し、中高度の丘陵地形に属します。金獅の地名は昔の人の話によれば、文峰村の大坑から眺めた山の様子が獅子に似ていたことに由来するそうです。緞繻村にある独立山の5つの虎と相対して、その形から「５頭の虎が獅子と戯れている」と言われています。これは獅子がうつ伏せしているように見え、左足を前に出し、旧暦7月には秋の風が吹き、台湾真竹や孟宗竹の葉が黄金色に輝き、あたかも獅子の王のきらびやかに輝くふさふさの毛のように見えることから、「金獅」と呼ばれています。

金獅村は依然として素朴な自然景観の様子を残しており、芋蓁坑集落からは遠くに観音滝を望むこともできます。東湖仔集落の秋の林生態保護区では、阿里山鉄道の樟脳寮駅や独立山を三周する山岳列車が登っていく光景を目にすることができます。また、海抜800メートルにあるお茶園では早朝や午後に雲と霧の美しい舞を見ることができます。うねうねと続く瑞水道路では、険しい山並みの迫力があるようすも見られます。出水坑からは遠くに嘉義市の美しい夜景を眺めることができます。

Specialty Product
特産

In earlier times, bamboo, peaches, plums and paper were produced in Jinshi Village. In recent years, residents have turned to economically valuable crops such as longan, tea, persimmons, tea seed oil, houseleeks and orchids. Among them, Alishan high-mountain tea is the major crop. The tea farmers collaborate in marketing their tea and have identified and developed unique local features. Jinshi Village is Alishan's most important tea growing area.

金獅村はかつて台湾真竹や孟宗竹、桃、スモモなどから製紙することを主な産業としていました。近年は地元の人達がリュウガン、お茶、ビンロウ、高山茶、柿、苦茶、オボロヅキ、ランなどの産品としての価値がある作物を育て始めました。その中の阿里山高山茶は生産量が最も多く、産品価値の高いものでした。お茶農家は団結して、「佳露茶葉生産販売部」を成立し、今は地方産業の特色として発展しています。金獅村は阿里山で重要なお茶の生産地あります。

Travel Consultation by Phone
トラベルホットライン

Alishan National Scenic Area	05-2593900
阿里山国家風景区管理処	05-2593900
Alishan National Scenic Area	05-2617212
文峰ビジターセンター	05-2617212

Useful Telephone Numbers
いざと言う時の連絡先

Police	緊急通報電話	110
Emergency	救急電話	119
TRA Chiayi Station	台湾鉄道嘉義駅	05-2228904
THSA Customer Service	台湾高速鉄路	02-40663000

Travel Consultation Online
観光情報サイト

Taiwan Tourism Bureau
交通部観光局
http://www.taiwan.net.tw/

Alishan National Scenic Area
阿里山国家風景区管理処
https://www.ali-nsa.net/

A Brand New Image of Alishan
阿里山　新しい印象
https://www.facebook.com/Alishan.nsa

Advertisement 広告の

Tourism Bureau, MOTC Republic of China (Taiwan)
Alishan National Scenic Area Administration
No.51, Checheng, Chukou Village, Fanlu Township, Chiayi County 602, Taiwan
交通部観光局阿里山国家風景区管理処
嘉義県番路郷觸口村車埕51号
TEL:886-5-259-3900 FAX:886-5-259-4305

Map of Access Roads
道路地図（県外からのアクセス）

- Exit at Minxiong Interchange on National Freeway No. 1 → County Highway No.164 → County Highway No.166 → Wengfeng → Jinshi
- Exit at Minxiong Interchange on National Freeway No. 3 → County Highway No.166 → Jinshi
- 国道一号民雄IC → 164県道 → 166県道 → 金獅
- 国道三号竹崎IC → 166県道 → 金獅

Recommended Scenic Spots
おすすめの観光スポット

- Cong Tian Tea Processing Plant
  tea processing experience
  聰田製茶工場
  茶摘み体験
- Guanyin Waterfall
  観音滝

- Papermaking Troughs
  造紙遺跡
- Cherry Blossom Trail
  桜歩道

Recommended Guesthouses
おすすめの宿

Starlight Forest
星が瞬く森
18, Chushuikeng, Jinshi Village, Zhuqi Township, Chiayi County
嘉義県竹崎郷金獅村出水坑18号
05 256 6736

Experience Activities (reservation required)
体験スポット（要予約）

Coarse paper making activity
紙手作りDIY体験
10 persons minimum, about 1 hour
10人決行、約1時間
Cong Tian Tea Processing Plant
聰田製茶工場
0932-583268

Tea experience
風土茶を味わう
tea processing plant tour, tea processing experience, special hand brewed tea
お茶工場案内、茶摘み体験、
ティーバッグ手作り
10 persons minimum, about 3-4 hour
10人決行、約3-4時間
Cong Tian Tea Processing Plant
聰田製茶工場
0932-583268

Recommended Restaurants
おすすめのレストラン

Xin Tian Yuan Chicken Restaurant
新田園地鶏レストラン
28, Tianzaijiao, Jinshi Village, Zhuqi Township, Chiayi County
嘉義県竹崎郷金獅村田仔脚28号
05-2566723

Sunna's Mountain Coffee
山坂コーヒー
2F, 22, Xizhouzai, Wenfeng Village, Zhuqi Township, Chiayi County
(second floor of the Wenfeng Visitor Center)
嘉義県竹崎郷文峰村渓州仔22号2階
(文峰ツーリストセンター2階)
0938-902163

Jin Yun Sin
晉揚欣
22, Xizhouzai, Wenfeng Village, Zhuqi Township, Chiayi County
嘉義県竹崎郷文峯村渓州仔22号
0919-167007